

## **Ya hulat ni apostol Pablo kan Tito**

### *Paunan habi*

Habaytsi ay hulat ni apostol Pablo kan Tito, ya mihay alwan Israelita ya ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo gawan ha toro ni apostol Pablo (Tito 1:4). Hi Tito ay kalamo lan apostol Pablo hên naniraw hila ha Jerusalem (Galacia 2:1). Hiya êt ya in-utoh ni apostol Pablo hên mamaala ha pami-tsi-tsipon hên maihawop lan taga-Corinto kanlan patêl ha Panginoon ha Jerusalem (2 Corinto 8:6, 16-24). Hiya ya imbalag ni apostol Pablo ha Pulo hên Creta ta êmên ya mamaala kanlan ampani-wala kan Apo Jesu-Cristo ya angkapi-tsi-tsipon bayro. Di ha hulat ay inaralan ni apostol Pablo hi Tito hên tungkol ha dapat nan daygên bayro.

Kabooan hên pinakalaman

Ya umpisan hulat 1:1-4

Ya payo ni apostol Pablo kan Tito, no ay-ê mên mamaala kanlan patêl ha Panginoon ha pulo ya nag langan Creta 1:5-16

Ya kangêran ya dapat itoro kanlan nagpalokop kan Apo Namalyari 2:1-15

Ya dapat mag-in pamimiyay lan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo 3:1-11

Tawlin habi 3:12-15

*Ya umpisan hulat*

<sup>1</sup> Hiko hi Pablo ya mihay ampaghuyo kan Apo Namalyari, haka hikoy nag-in mihay apostol ni Panginoon Jesu-Cristo.

In-utoh na ko ni Panginoon Jesu-Cristo hên mataniêh hên paniwala lan pinili na hên mag-in kana, haka êmên êt mamipamwang kanla hên kaptêgan. Ta hata kaptêgan ay ampamipadyag kanla hên kalabayan na.

<sup>2</sup> Habaytsi ya kaptêgan, ya ampaniwal-an la, ay ampam-i kanla hên kasiguradoan ya hila ay madyanan biyay ya ayn angga, ha langit. Hên a na pon dinyag ya hata luta ni Apo Namalyari, ya a manloko, ay nangako ya, ya idin na ya biyay ya ayn angga kanlan magpalokop kana.

<sup>3</sup> Ha takdan panaon, ay namipamwang hi Apo Namalyari, ya Mámiligtas tamo, hên hata pangako nay biyay ya ayn angga, haka na impatsiwala kangko etaman, hên itoro ya habayto gawan in-utoh na ko.

<sup>4</sup> Anhulatan kata, Tito, ya nanad kon mantêg anak gawan ha paniwala ta.

An-ihalangin kata ya dyanan ka dayi hên kapatêkbêkan nakêm, haka ingalwan ka ni Apo Namalyari ya Tatang tamo, haka ni Panginoon Jesu-Cristo, ya Mámiligtas tamo.

*Ya payo ni apostol Pablo kan Tito, no ay-êmen mamaala kanlan patêl ha Panginoon*

<sup>5</sup> Imbalag kata ha Creta, ta êmên mo yariên ya a pon nayari. Ha balang balayan ya main patêl ha Panginoon, ay mamili ka hên toa ya mamaala kanla hên nanad ha in-utoh kina kamo.

<sup>6</sup> Hilay piliên mon mamaala ay hatoy angkahêlêk ha biyay la ya a hila ampanyag kasalanan, haka mimihay ahawa la. Ya maának la etaman ay dapat main paniwala ha Panginoon, dapat alwa hilan mapanyag karawakan, haka alwan mapanhumalanghang ha matoa kanla.

<sup>7</sup> Kanlan ampamaala ha pami-tsi-tsipon lan patêl ha Panginoon, ay dapat ayn mahêlêk ya hinon kapintasan, ta hila ay pinatsiwal-an hên maghuyo kan Apo Namalyari. Dapat alwa hilan mapagmatag-ay, alwan mapaghuluk, alwan mapamminêm alak, alwan tulawên, haka alwan kamata hên pera.

<sup>8</sup> Noa, ya dapat kanla ay mahiglan mamahowên hên bisita, mapanyag kangêran, natoay ihip, hêpat makilamo ha kapareho, mapanyag kalabayan ni Apo Namalyari, haka mapamigil ha sarili.

<sup>9</sup> Dapat lan pakapaniwal-an ya kaptêgan ya an-itoro ta, ta êmên la mapataniêh ya nakêm hên kaatag ha naahig ya toro, haka mahabyanan lay anhumalanghang ha pêtêg ya toro.

<sup>10</sup> Ta main mal-at ya anhumalanghang haka ampanloko, ta ya toro la ay ayn alagá, lalon-laloy na kanlan Israelita ya an-ipalêkpêk ya dapat patuli hilay ampaniwala kan Panginoon Jesu-Cristo, no labay la hên madyanan hilan biyay ya ayn angga.

<sup>11</sup> Yabay hilay habaytoy ampanoron bat, ta êmên hila makakwa hên pera ya para ha sarili la. Hila ay dapat patêgênên hên manoro, ta main ungnoy pamilya ya angkaguloy nakêm gawan ha pami-toro la hên alwan dapat itoro.

<sup>12</sup> Mihay propeta lan taga-Creta ay naghabi,

ya wana, “Hilay taga-Creta ay panay hên ampaglaram, haka nanad hilan ayop ya kapalimo, mangahiba haka mangatamad.”

<sup>13</sup> Habayto ya hinabi na ay pêtêg. Kabay habyanan mo hila hên mahakit, êmên mag-in naahig ya paniwala la.

<sup>14</sup> Daygên moy habayto ta êmên maalîh ya paniwala la ha istoryan Israelita ya didinyag lan bêngat, haka ha pan-itoro lan tawo ya nanalibokot ha kaptêgan.

<sup>15</sup> Hilay malinis ya kaihipan, ay ampamitad malinis ya balang hino, noa, hilay narawak ya kaihipan haka ayn paniwala, ay ampangihip hên ayn malinis, ta ya ihip la boy nakêm la ay narawak.

<sup>16</sup> Anhabiên lan habaytoy nangarawak, ya nagpalokop hilay na kan Apo Namalyari, noa, ayn kaptêgan ya habayto, ta ampanyag hilan karawakan, haka anhumalanghang hila kana. A hila ampakadyag hên kangêran.

## 2

*Ya kangêran ya dapat itoro kanlan nagpalokop kan Apo Namalyari*

<sup>1</sup> Hika etaman, Tito, dapat panay mon itoro ya naahig ya kaptêgan.

<sup>2</sup> Toroan mo hilay toay lalaki hên a la honolên ya narawak ya kalabayan hên lawini. Kailangan mapagpigil hila ha sarili, haka kailangan mag-in natoay nay ihip la. Dapat pakapaniwal-an la ya pêtêg ya toro, dapat lan pakalugurên ya kapareho lan tawo, haka dapat lan têêhên ya hinon kairapan.

<sup>3</sup> Êmbayro êt ya habiên mo kanlan toay babayi, ya dapat hilan manyag hên hêpat kanlan nagpalokop kan Apo Namalyari. Paan hilan mamiyakaw-yakaw hên maniran kaatag, haka paan hilan mag-in mapamminêm alak, noa, ya dapat ay mangitoro hila hên kangêran.

<sup>4</sup> Ha êmbayroy dyag la, ay matoroan la hilay alwa pon mantêg toa ya babayi hên manlugud hên ahawa la haka maának la.

<sup>5</sup> Matoroan la hila etaman hên mag-in mapagpigil ha sarili, panay hên manalibokot ha kasalanan, magpakahipêg ha bali la, haka mag-pasakop ha ahawa la. Dapat lan daygên ya habayto ta êmên a mapintasan ya habi ni Apo Namalyari.

<sup>6</sup> Êmbayro etaman pakahabyanan mo hilay alwa pon mantêg toa ya lalaki ya mag-in hila dayin mapagpigil ha sarili la.

<sup>7</sup> Hika etaman, ay dapat panay kan manyag kangêran, ta êmên la mamwangan hên kaatag ya dapat lan daygên. Paan mon daygên kamungaw ya pangitoro mo, noa, ipakatoro mo ya kaptêgan.

<sup>8</sup> Dapat pêtêg ya kaganawan ya an-itoro mo, ta êmên mipakarêng-êy hilay anhumalanghang kamo, gawan ayn hilan mahabi kantamo.

<sup>9</sup> Pakahabyanan mo hila etaman hilay ipoh hên palokop hila ha amo la ha hinon ipadyag kanla, ta êmên la pahiglaên ya amo la. Dapat alwa hilan matobag.

<sup>10</sup> Paan lan panakawan ya ámo la hên hinoman, noa, ya dapat, ay panay hilan mapagtsiwal-an. No êmbayro ya daygên la, ay puriên hên balang

miha ya toro ya tungkol kan Apo Namalyari, ya Mámiligtas tamo.

<sup>11</sup> Madyag dayi ya hata hinulat ko, gawan impamwang ya ayn kapantag ya ingalo ni Apo Namalyari, ya ampam-in kaligtasan ha hino-hino kay na hên ya tawo.

<sup>12</sup> Habaytoy ayn kapantag ya ingalo ni Apo Namalyari, ay makapiakay kantamo hên manalibokot ha pamimiyay ya alwan maka-Diyos, ta êmên kitamo mag-in mahonol ha kalabayan ni Apo Namalyari, mapagpigil ha sarili, haka êmên mag-in hêpat ya pamakilamo ha kapareho tamo kaban atsi kitamo pon bayri ha luta.

<sup>13</sup> Ta êmbayro ya dapat tamon ugaliên kaban an-êngganan tamo ya pangubatan hên hadyay kahiglaan tamo. Yabay ya pay-iltaw hên kapahilêw ya kahampatan hên panga-Diyos ni Apo Jesu-Cristo ha pag-orong na di. Hiya ya makapangyarihan ya Diyos tamo, haka hiyay Mámiligtas tamo.

<sup>14</sup> Indin nay sarili na ha pangakbus kantamo, ta êmên na kitamo mialíh ha pamanyag hên kaganawan karawakan. Nilinisan na kitamo hên mag-in kana, ta êmên kitamon humipêg hên manyag kalabayan na.

<sup>15</sup> Atsi kamo ya tungkulan hên itoro ya habayto. Ya kaatag ay dapat mon pakhawên ya nakêm, haka ya kaatag ay dapat mon habyanan. A mo hila paulayan hên musmusên la ka.

### 3

<sup>1</sup> Ipaihip mo kanla bahên ya palokop hila kanlan main tungkulan. Dapat honolên la hila,

haka kailangan panay hilan nakal-an hên manyag kangêran.

<sup>2</sup> Paan hilan maghabi hên ikahira hên hinon tawo, haka dapat paan hilan panay hên makihubak. Noa, dapat manlugud haka gumalang hila ha balang miha.

<sup>3</sup> Gawan hên hatô ay hikitamo man, ay ayn kitamon muwang ya tungkol kan Apo Namalyari. A tamo ya anhonolên, haka tampol kitamon angkagtan ha alwan kangêran. Ampakihonol-honol kitamo pon ha nangarawak ya kalabayan ya anikapdan bêngat hên lawini tamo. Ya angkahêlêk pon ha biyay tamo hên hatô ay nangarawak ya panginghip, karidyaan, haka hêmêk.

<sup>4</sup> Noa, hên impamwang kantamo ya kangêran haka pamanlugud ni Apo Namalyari ya Mâmiligtas tamo,

<sup>5</sup> ay inligtas na kitamo ha kaparusaan. Ya pangiligtas na kantamo, ay alwan gawan ha pamanayag tamo hên kangêran, noa, gawan ha ingangalo na. Hikitamo ay in-anak oman gawan ha panlinis na kantamo. Haka ya Espiritu ni Apo Namalyari ay nam-i kantamon bayoy biyay.

<sup>6</sup> Gawan kan Apo Jesu-Cristo ya namiligtas kantamo, ay boon nakêm nan impahapat kantamo ni Apo Namalyari ya Espiritu na.

<sup>7</sup> Êmbayroy dinyag na, ta êmên na kitamo itad hên ayn kasalanan gawan ha ayn kapantag ya ingalo na, haka ta êmên na kitamo dyanan hên kasiguradoan hên biyay ya ayn anggaan, ya anêngganan tamo.

<sup>8</sup> Pêtêg ya habayto ya inhulat ko. Kabay ipakatoro mo hên mimihay ihip mo ya habayto kanlan

ampaniwala kan Apo Namalyari, ta êmên hila magpakadyag hên kangêran. Habayto ay mangangêd haka mapakinabangnan la.

<sup>9</sup> Dayuán mo ya pamikotang la ya ayn kapukatan ya tungkol ha listahan hên ninuno la. Dayuán mo etaman ya ayn kapukatan ya pamiistorya haka ya pamihuhubak la hên tungkol ha Kautuhan ni apo Moises.

<sup>10</sup> Paghabyanan mo hilay ampangubatan hên hubakan, gawan alwan pêtêg ya toro la. No katalwa mo hilay nan pinaghabyanan, ta a hila manggilam ay ayn nanan madyag. Dayuán mo hila tana.

<sup>11</sup> Ta muwang mo ya êmbahên ya tawo ay mangarawak, haka ya kasalanan la, ay ampamaptêg ya alwan mangêd ya andaygên la.

### *Tawlin habi*

<sup>12</sup> Iutoh ko kamoyu hi Artemas, o hi Tiquico. Pamilatêng na bahên ay pakikwanan mon tupaên mo ko ha Nicapolis, ta ya labay ko ay bayro kon maglaêh ha kawran.

<sup>13</sup> Pakikwanan mon hawpan hi Apolos haka hi Zenas ya abogado\* ta êmên hila tampol makabita. Siguradoên mo êt ya a hila ampagkulang ha kaganawan kailangan la.

<sup>14</sup> Hilay patêl tamo ha Panginoon, ay panay mon toroan hên manyag kangêran, haka mag-in mapanawop ha hinoman ya ampangailangan, ta êmên ya biyay la ay main pakinabang.

<sup>15</sup> Angkumustaên ka hên hilay kalamo ko di. Ikumusta mo kay etaman kanlan ampanlugud

---

\* **3:13** mamakidungot hên kaso ya bayaran hên main kaso.



kannaên, ya hilay patêl ya nagpalokop ha Pangi-noon.

Ingalwan kaw dayi ni Apo Namalyari.

# **Ya habi ni apo namalyari: Bayon tsipan - Ayta Mag-antsi**

## **New Testament in Ayta, Mag-antsi**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mag-antsi Ayta (Ayta, Mag-antsi)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789718260654

### **The New Testament**

in Ayta, Mag-antsi

**© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

d2289d90-e8af-5f04-a1e1-312fd0921aff